

9.15



COLUMBIA UNIVERSITY
IN THE CITY OF NEW YORK
DIVISION OF ORIENTAL LANGUAGES



March 7, 1908

Dear Professor Goldziker

Thanks for very much for your card of Feb.
17th. Page 396, l. right, of course, to be pages,
and is merely a misprint. Page 396, 10 can not
the name be kaññā? (Must be 50 below)? I did
not know that kaññā could have the meaning
"responsible". In regard to the use of the word kāna
I have nothing to say. I thought that it might be
some juridical use of the word - but I have found
it in no other document. I can not imagine that my
copyist put it in, as it makes no sense. He must
have found it in the original. If more of such documents

were published, we might get some light.

I have copies of two more documents from the Karmite archives - one is of the ninth Century and has been printed for the Harkavy Volume for the last year. I had given orders to have a number copied; also some of the oldest in the archives of the Rabbinite Community. But when I am not on the spot, I can get absolutely nothing. I shall have to wait until I am in Cairo again, which I hope will be in the year 1909 (when I go to Jerusalem as head of our archaeological School for the year). I then propose to look up and see whether in the government and the book archives there can not be found some more material. I do not

believe that there have ever been searched.

I have copied a small papyrus fragment from the Rothschild collection in Paris containing an Arabic Shiklah on the destruction of the Lyonesques. Unfortunately, the answer is wanting.

I am,

Very cordially yours

Richard Gottheil